

## El Saber Popular

Por Gonzalo Cadavid Uribe

*(Segunda parte de un trabajo que su autor presentó al Concurso del Idioma de 1959 y que fue distinguido por la Academia Colombiana de la Lengua con el primer premio).*

El presente exfoliador de notas recoge parte del acervo de refranes y frases hechas que el pueblo antioqueño usa en su habla diaria y que han pasado al habla semiculta de los literatos antioqueños estrofa de Manuel Machado en loanza del "Cante Jondo":

"Es el saber popular  
que encierra todo el saber:  
que es saber sufrir, amar,  
morirse y aborrecer".

Pero todos esos saberes, que son uno, se encierran en el saber vivir, escueto, neto. Y mejor que la copla —evasión en la lírica, cuando no en la ramplona cursilería de la rima forzada— se expresa en el dicho, concreción de filosofía vital, a ratos irónico, en veces fatalista, ya violento, ya trágico, pero siempre humano, siempre al uso del hombre sin arandelas de escuela poética ni arrumacos de tipo snob. El dicho, humilde y sabio —si ambas cosas no son la misma y una—, resumen del estado vital de un pueblo.

---

NOTA: Las iniciales (AC) después de un refrán o frase, denuncian que entre nosotros se usa lo dicho en la misma forma y sentido en que la Academia lo recoge en su Diccionario oficial; la definición entre comillas indica que corresponde a refrán o frase que la Academia recoge; los refranes o dichos no definidos ni seguidos de la indicación académica, son propios del habla americana, pero de sentido inconfundible.

A ancas del asno de Sancho anduvo con éste, —parlero, sabio y resignado— ya en el vapuleo de la aventura de imposible victoria, ya en la orilla del agitado lecho de Maritornes —Dulcinea de peor deseo que la de Don Quijote—, ya en la sabia política de gobernar la ínsula, para eterno ejemplo de mandatarios. Y se cobijó bajo la capa de escasa usanza del Buscón Don Pablos, y el criado de muchos amos lo usó en veces contra sí, en veces contra la miseria orgullosa de su amo, en veces contra ambos y en veces contra todos, contra marinos y soldados, frailes y bachilleres. Y Gil Blas lo llevó a Francia, para solaz de leyentes y divertimento de vivarachos, para regresarlo a España en pluma tan castiza como la de Cervantes. Hizo guerras; descubrió tierras de aventura; ensoñó dorados; conquistó imperios. Quién sino el aventurero iba a ser su progenitor? El refrán es siempre aventura: aventura sobre El Dorado del idioma. Quién sino el criado iba a prohiarlo? El refrán es venganza contra el poder del amo. Sabía el escudero vivir más plenamente que el caballero, el criado que su señor. Porque su existencia estaba fundada en la esperanza, y la esperanza es la más perfecta ligazón del hombre con la vida. Y de la esperanza nació el dicho. No hay ninguno desesperanzado; puede haberlo fatalista, irónico, desenamorado. Pero no sin emperanza. Porque la desesperanza exige dejación; no resignación; la resignación alienta aún la esperanza. Pero la desesperanza no alimenta nada; ni siquiera su propia sustancia, su desesperanza.

.....

Cierra este exfoliador de notas un suplemento o aparte segundo donde el recopilador ha querido traer los refranes, dichos, giros y frases adverbiales que, entresacados del Diccionario de la Academia o de la misma parla popular viva y actuante, son de riguroso uso entre el pueblo de Antioquia. El Diccionario de la Academia Española es la concreción del lenguaje académico de España y América, pero nuestro pueblo no usa todo lo que allí se consagra, para hablar, en cambio, con muchas voces que allí no existen. Entresacar de los miles de refranes y giros ya académicos los usuales entre nosotros, y completar la lista con los que no figuran en ese catálogo más español que americano, fue la obra del compilador. Obra perdida e innecesaria? Tal vez; pero obra. No exhaustiva, porque no es posible. No ha nacido el autor que pueda, él solo, hacer el diccionario de formas de expresión usuales en un conglomerado humano tan vasto como Antioquia. Intentar un hombre solo esa tarea es presunción; si se intentara un catálogo completo de “colombianismos” el escritor pasaría de presuntuoso a ridículo. Con ser que el “colombianismo” o el “antioqueñismo” no existe en la cantidad alarmante que se cree. Un vocablo o una frase usual en Antioquia aparece a los ojos del investigador como corriente en Argentina, Méjico o Andalucía, y desconcierta los planes mejor trazados. No hay —en puridad de verdad— ni un lenguaje colombiano, o mejicano, o ecuatoriano, o argentino. “De todo como en botica” hay en el idioma hablado y escrito del americano hispanoparlante. Por eso, sería tonto afirmar que el catálogo que aquí se presenta es propio de sólo Antioquia. Ni de Antioquia ni de parte alguna exclusiva. Sólo puede afirmarse que es usual en el habla de Antioquia.

**ABARCAR.** — **El que mucho abarca poco aprieta (AC).**

**ABASTO.** — **Dar abasto una persona.** Bastarse por sí sola para atender debidamente a las funciones propias de la buena administración de un negocio, empleo, etc. || **Dar abasto una cosa.** Bastar para la demanda que tiene.

**ABUNDAR.** — **Lo que abunda no daña (AC).**

**ACABAR.** — **Se acabó quien te quería.** “Hasta aquí mi amor duró”.

**ACEITE.** — **Medirle el aceite a uno.** Clavarle un arma blanca. || **Ser como el agua y el aceite.** Dícese de personas que se odian mutuamente o son incompatibles.

**ACERO.** — **El acero viene en barras delgaditas.** Tal contesta quien se ofende porque se le habla de su delgada constitución física.

**ACTO.** — **Acto seguido (AC).** **En el acto (AC).**

**ACUERDO.** — **De acuerdo (AC).** **Estar uno en su acuerdo (A-C).**

**ACUSAR.** — **Acusarle uno las cuarenta a otro.** Tratarlo mal. Asesinarlo.

**ADELANTADO.** — **Por adelantado (AC).**

**ADELANTE.** — **¡Adelante! (AC).** || **Salirle a uno adelante.** Anticipársele a sus proyectos, en detrimento de uno. Hacerle un mal que uno pensaba hacerle a otro.

**AGACHAR.** — **Agáchese, que están tirando.** Frase de advertencia a otro para que recoja las indirectas que contra él son dirigidas.

**AGOSTO.** — **Hacer uno su agosto (AC).**

**AGUA.** — **Agua pasada no mueve molino (AC).** || **Agua que no has de beber, déjala correr.** Aconseja no interponerse innecesariamente en cosas que no nos importan. || **Algo tendrá el agua cuando la bendicen (AC).** || **Del agua mansa libreme Dios, que de la brava me libro yo.** “Del agua mansa me libre Dios, que de la brava me guardo yo”. || **Hacércele a uno la boca agua (AC).** || **Ni agua.** Absolutamente nada. || **No cargar uno agua en la boca.** Ser franco en exceso. || **Lo que por agua viene por agua se va.** Lo que por malas artes propias se consigue, por malas artes de un tercero se pierde. || **Nadie diga de esta agua no beberé (AC).** || **Saber uno por dónde va el agua al molino.** Estar bien enterado de una cosa. || **Saber uno mucho de agua.** Ser perspicaz; avisado. || **Tan claro como el agua (AC).** || **Volverse una cosa agua de bollos.** “Hacerse agua de cerrajas”.

**AGUACERO.** — **Aguacero duro escampa breve.** Las cosas extremadas duran poco.

**AGUADULCE.** — **De aguadulce.** De inferior calidad. Cursi, recargado de adornos superfluos.

**AGUAMASA.** — **Correrle a uno aguamasa por las venas.** “Tener sangre de horchata”.

**AGUANTAR.** — **El que aguanta lo más aguanta lo menos.** El que ha padecido con resignación grandes males, no debe desesperarse ante contratiempos pequeños.

**AGUANTE.** — **Ser uno de mucho aguante.** De suma paciencia. Muy fuerte, muy resistente.

**AGUDELO.** — **Perderse como Agudelito persona o cosa.** Perderse misteriosa y definitivamente.

**AGUILA.** — **Cada águila tiene su cirirí.** Cada hombre grande tiene a alguien pequeño que o lo importuna o lo hace caer en desgracia.

**AGUJA.** — **Cada sastre alaba su aguja.** Cada uno alaba sus propias habilidades. || **Meter agujita para sacar agujón.** “Meter aguja y sacar reja”.

**AHI.** — **Por ahí (AC).** || **Por ahí, por ahí (AC).**

**AHOGADO.** — **Buscar el ahogado agua arriba.** Buscar la solución o causa de las cosas por parte contraria a la que en realidad es. || **Patadas de ahogado.** Esfuerzos desesperados e inútiles.

**AHORA.** — **Hasta ahorita.** Despedida por corto tiempo. || **Por ahora (AC).**

**AHORCADO.** — **En casa de ahorcado no se mienta sogá (AC).**

**AIRE.** — **Al aire libre (AC).** **Disparar al aire (AC).** **Estar, o quedar uno en el aire.** Estar, o quedar, cesante de un empleo. / Estar en espera de las soluciones que un tercero dé a un problema que nos toca.

**AJENO.** — **El que con lo ajeno se viste, en la calle lo desvisten.** “Al que, o quien, de ajeno se viste, en la calle lo desnudan”.

**AJI.** — **Ponerse uno como un ají.** Ponerse encarnado por la ira, la vergüenza, etc.

**ALA.** — **Arrastrar uno el ala (AC).** || **Caérsele a uno las alas del corazón (AC).** || **Coger uno alitas.** Prosperar.

**ALACRAN.** — **Salga el alacrán de la casa, pique a quien picare.** Esté imposibilitado alguien para hacernos mal, aunque a otros se lo haga.

**ALAZAN.** — **Alazán tostado, antes muerto que cansado (AC).**

**ALBAÑIL.** — **Escaparse uno como el albañil.** Salir ileso de acometida grave. / Escaparse milagrosamente de un peligro mortal.

**ALCALDE.** — Como el Alcalde de Apía, que mete de noche y mete de día. Así se aconseja ser al hombre, entre nosotros: arriesgado, fuerte, sin miedos inútiles. || ¿Y al alcalde quién lo ronda? ¿Y al crítico quién lo critica?

**ALCANCE.** — Darle alcance a uno (AC). || Tener uno alcances para hacer algo. Tener la desvergüenza suficiente para hacerlo. La frase encierra siempre una crítica a quien obró mal, porque los alcances no parecían llegar a tanto.

**ALCANCIA.** — Hacer uno alcancía. Ahorrar. || Tener uno alcancía. Tener ahorros.

**ALCANZAR.** — Quedar, o salir, uno alcanzado (AC).

**ALFILER.** — De veinticinco alfileres (AC).

**ALGO.** — Algo va de Pedro a Pedro (AC). || Algo es algo. Este dicho académico lo completamos nosotros diciendo: "Pior es nada".

**ALGODON.** — Estar uno criado entre algodones (AC).

**ALHAJA.** — ¡Buena alhaja! (AC).

**ALMA.** — Abrir uno el alma a otro (AC). || Agradecer uno en el alma una cosa (AC). || Como alma que lleva el diablo (AC). || Con el alma y con la vida. Este dicho académico lo cambiamos por: "Con alma, vida y corazón" o "Con alma, vida y sombrero". || Dolerle a uno en el alma una cosa (AC). || Entregar uno el alma a Dios (AC). || Hablar uno al alma a otro (AC). || Llegarle a uno al alma una cosa (AC). || No tener uno alma para Dios. "No tener alma". || Partir una cosa el alma (AC). || Pesarle a uno en el alma una cosa (AC). || Romperle a uno el alma (AC). || Volverle a uno el alma al cuerpo. Serenarse después de haber pasado por un peligro.

**ALMENDRA.** — En almendra. Completamente desnudo.

**ALMOHADA.** — Consultar uno con la almohada (AC).

**ALMUERZO.** — ¿Qué se va a hacer cuando el almuerzo es yucas? Comerlas aunque sean malucas. Fr. fam. que decimos ante un contratiempo que no nos deja camino de escoger mejor suerte.

**ALTO.** — Hacer alto a uno. Alentarlo. / Protegerlo contra ley y razón. || En alto (AC). || Por alto (AC). || Por lo alto. Tratándose directamente con los superiores para resolver un problema; dejando a un lado a los subalternos. / Criticando a los superiores, a los que mandan.

**ALZA.** — Jugar al alza (AC).

**ALZARSE.** — Alzarse uno con el santo y la limosna (AC).

**AMANECER.** — Ai manece y no lo prueba (Ahí amanece...). Dicho para desesperanzar a alguno en sus pretensiones. || Amanecerá y veremos, dijo el ciego. Se estudiará y se resolverá. Algunos agregan: "Y amaneció y no vió" o "Y amaneció y no se pudo poner los calzones".

**AMAR.** — **El que feo ama bonito le parece.** No se encuentran defectos en la persona que uno ama.

**AMARILLO.** — **Quien de amarillo se viste a su hermosura se atiende.** Porque, de acuerdo con el concepto popular, el amarillo es color soso, que no aumenta gracia a la mujer.

**AMARRADERO.** — **Desocupar uno el amarradero.** Desocupar sitio que está ocupado.

**AMEN.** — **No tanto amén, padre, que se acaba la misa.** No extremar las cosas.

**AMISTAD.** — **Mientras más amistad, más claridad.** “Cuanto más amigos, más claros”.

**AMOR.** — **El amor es ciego.** No discrimina, no estudia. || **Amor con amor se paga (AC).** || **Amor sin beso es como chocolate sin queso.** || **Amor con hambre no dura.** || **Amor no quita conocimiento.** || **De malas en el juego, de buenas en el amor.** Creencia popular, porque no dizque se puede ser de buenas para todo. || **De mil amores (AC).** || **En amor y compañía (AC).** || **Hacer el amor (AC).** || **El amor y el interés comen en el mismo plato.** Tal lo creen nuestras gentes. || **Por amor de Dios (AC).**

**ANCHO, CHA.** — **A mis, a tus, a sus anchas (AC).**

**ANDADA.** — **Volver uno a las andadas.** Volver a realizar las fechorías que un día se realizaban y que se dejaron por un tiempo.

**ANDAR.** — **Quien mal anda mal acaba (AC).**

**ANILLO.** — **Venir una cosa como anillo al dedo.** Venir muy a propósito.

**ANIMO.** — **¡Animo! (AC).** || **Hacer, o tener, ánimo (AC).**

**ANOCHECER.** — **Anocheecer y no amanecer (AC).** || **Anochecerle a uno en alguna parte (AC).**

**ANTES.** — **Antes hoy que mañana (AC).** || **Antes no.** Con razón. (Un antioqueño dirá: “Antes no es malo, siendo de allá”). **De antes (AC).** || **De mucho antes.** Desde hace mucho tiempo.

**ANTIOQUEÑO.** — **Antioqueño no se vara.** Para cada trance tiene una solución inmediata. || **Antioqueño, ni grande ni pequeño.** Refrán de naturales de departamentos distintos a Antioquia, principalmente de bogotanos, y para el cual tenemos una contestación: “**Bogotano, ni grande, ni pequeño, ni mediano.**” || **Tan chiquito y ya antioqueño.** Expresión de asombro y lástima ante la precocidad maligna de un niño.

**ANUNCIAR.** — **Anunciar es vender.** Dice de la necesidad de la propaganda.

**AÑO.** — **Ganar año (AC).**

**APAGAR.** — **Apagá y vamonós.** Frase para cerrar una discusión, ante los despropósitos del contrincante.

**APARIENCIA.** — **Las apariencias engañan.**

**APEAR.** — **No apiársela uno.** Mantenerse a toda hora embriado.

**APELACION.** — **No haber apelación (AC).** **Apelación a los infiernos.** Sin apelación.

**APETITO.** — **Abrir el apetito (AC).** || **Hacer uno apetito.** Tomar bebidas embriagantes antes de comer.

**APIA.** — **Como en Apía, dos besitos y a la cama.** Rápidamente.

**APRENDER.** — **Estudé y leiga, pa que aprenda.** Estudie y lea, para que aprenda.

**AQUI.** — **Quedarse uno de aquí.** Quedarse con las esperanzas fallidas. El dicho se acompaña con un además que consiste en poner la punta del dedo pulgar de la mano derecha sobre la de la nariz, y abrir y cerrar dicha mano. || **Aquí fue Troya (AC).**

**ARBOL.** — **Quien a buen árbol se arrima, buena sombra lo cobija (AC).** || **Arbol que crece torcido, nunca su tronco endereza (AC).** Quien ha sido educado en el mal, crecerá en maldad.

**ARDER.** — **Estas son las que arden, decía una vieja recogiendo astillas.** Exp. fam. que decimos al sucedernos un percance en que la suerte nos trató con ironía.

**ARMA.** — **De armas tomar (AC).**

**ARREAR.** — **Arrear para su manga.** Capitalizar para uno solo las ganancias o los laudes que una empresa dejó.

**ARREBOL.** — **Arreboles al anochecer, agua al amanecer.**

**ARREGLO.** — **Más vale un mal arreglo que un buen pleito.** “Más vale mal concierto que buen pleito”.

**ARREPENTIDO.** — **De los arrepentidos se vale Dios (o se sirve el diablo).**

**ARRIBA.** — **De arriba (AC).** **De arriba abajo (AC).**

**ARRIERO.** — **Arrieros somos y en el camino nos encontramos (AC).**

**ARTE.** — **Por arte de birlibirlique (AC).** || **Por arte de calabazas.** “Por arte de birlibirlique”. || **No tener uno arte ni parte en una cosa (AC).**

**ARTICULO.** — **No ser una cosa artículo de fe.** No estar uno obligado a creerla. Nuestros muchachos dicen: “No es artículo de fe, / ni palabra de casamiento, / ni costal de bastimento”.

**ASI.** — **Así así (AC).** || **Así como así (AC).** || **Así que (AC).** || **Así se estrega pa'que blanqué.** Fr. fam. para aplaudir la actitud erguida de otro.

**ASIENTO.** — **Tomar uno asiento (AC).** || **Vivir uno de asiento.** “Quedarse de asiento”.

**ATAJAR.** — **Atajar pa'que otro enlace.** Ejecutar una una acción benéfica, y lucrarse de las ganancias un tercero que no nos ayudó.

**ATENERSE.** — **Atenéte y no corrás.** “Váyase con ese manto a misa”.

**ATRAS.** — **Para atrás como el cangrejo.** Dícese de lo que está en franca decadencia. || **Lo mismo es atrás que en las espaldas.** Es lo mismo una cosa que otra ya dicha.

**AUSENCIA.** — **Buenas, o malas, ausencias (AC).** || **Ausencia quiere decir olvido.** A quien se ausenta, lo olvidan.

**AVARICIA.** — **La avaricia rompe el saco.**

**AVISPERO.** — **Alborotar uno el avispero.** “Alborotar el cor-tijo”. || **Hurgar el avispero.** “Alborotar el avispero”.

**AZUL.** — **El que quiera azul celeste, que le cueste (AC).**

---

**BAJO.** — **Por lo bajo.** Estimándolo en precio bajo. Calculándolo en poco.

**BALA.** — **Como una bala (AC).** || **Ni a bala.** De ninguna manera; imposible.

**BALDE.** — **De balde (AC).** || **En balde (AC).**

**BANDA.** — **A la banda.** “Por banda”. || **Cerrarse uno a la banda (AC).**

**BARATO.** — **Lo barato es caro (AC).**

**BARCA.** — **La misma barca atravesando el río.** Verso de una poesía vieja, que se ha convertido en refrán para significar la invariabilidad de una vida en que nada nuevo ni extraordinario ocurre.

**BARRANCA.** — **Caerle barranca a uno.** Caerle obligaciones o compromisos onerosos.

**BARRIGA.** — **Barriga llena, corazón contento.** Hay alegre ánimo cuando el apetito está saciado.

**BASILISCO.** — **Estar uno hecho un basilisco (AC).**

**BAZA.** — **Meter uno baza (AC).**

**BEMOL.** — **Tener sus bemoles una cosa.** Ser de difícil o complicada ejecución.



**BENDICION.** — **Ser una cosa una bendición de Dios (AC).**

**BESTIA.** — **Quedarse uno por bestia (AC).**

**BIEN.** — **Hacer el bien.** Hacer el favor. || **El bien no se conoce hasta que se pierde.**

**BIENAVENTURANZA.** — **Cerrársele a uno las bienaventuranzas.** Estar perplejo, sin saber cómo resolver acertadamente un lío en que uno está metido. / Entregarse a la pena, y no hacer nada por salir de un estado angustioso.

**BOBO.** — **A los bobos se les aparece la Virgen.** “A los bobos se les aparece la Madre de Dios”. || **Hacéte el bobo y no sías.** Frase que irónicamente se dice a quien, con segunda intención y malicia, quiere aparentar más tonto de lo que es. || **Entre bobos anda el juego (AC).** || **Bobo callao no s’echa de ver.** Quien es bobo y permanece callado, pasa inadvertido. || **El qu’es bobo al cielo no va: lo joden aquí, lo joden allá.** || **Como bobo sin mana.** Triste, solo, desaseado.

**BOCA.** — **A boca de jarro.** “A quemarropa”. || **A boca llena (AC).** || **A pedir de boca (AC).** || **Cerrar uno la boca (AC)** || **De boca en boca (AC).** || **Decir uno lo que se le viene a la boca (AC).** || **En boca cerrada no entra mosco.** Encarece la buena filosofía del callar, para no sufrir mengua por el mucho hablar. || **En boca del mentiroso lo cierto se hace dudoso.** En el mentiroso es necesario dudar hasta de la verdad que dice. || **El que tiene boca se equivoca.** || **Estar uno a qué quieres boca (AC).** || **Mentir con toda la boca (AC).** || **Quitárselo uno de la boca (AC).** || **Taparle a uno la boca.** Exponerle argumentos tan convincentes, que nada le quede por replicar.

**BOCADO.** — **Buen bocado (AC).** || **Con el bocado en la boca (AC).** || **Con el último bocado.** “Con el bocado en la boca”. || **Quitarse uno el bocado de la boca.** Socorrer con lo necesario para uno a un tercero necesitado. Dar de lo indispensable.

**BOCANADA.** — **Hablar uno bocanadas (AC).**

**BOLIVAR.** — **¡Ah, Bolívar pa’pendejo!** Lo decimos ante el espectáculo siempre renovado de la imbecilidad humana.

**BOLA.** — **Dar uno bola.** Acertar. || **De bola a bola.** Dícese de lo que es demasiado fácil de hacer.

**BOLO.** — **En bolo.** Completamente desnudo.

**BOLSILLO.** — **De bolsillo (AC)**

**BONITA.** — **No hay bonita sin su pero ni fea sin su gracia.**

**BOTA.** — **Ponerse uno las botas (AC).**

**BOTELLA.** — **Como soplando y haciendo botellas.** Rápida y fácilmente.

**BOTIJA.** — **Decirle a uno hasta botija verde.** Tratarlo en forma demasiado descomedida, con palabras malsonantes y verdades amargas.

**BOTICA.** — **De todo como en botica (AC).**

**BOTON.** — **Para muestra un botón.** Como comprobación, un argumento.

**BRASA.** — **Salir de las brasas para caer en las llamas.** “Salir de Guatemala y caer en Gutepior”. || **Pasar uno como sobre brasas (A C).** || **Sacar la brasa con mano ajena (AC).**

**BRAZO.** — **Dar uno su brazo a torcer.** Transigir. / En las mujeres, perder la virginidad. || **Brazo a brazo (AC).** || **Ser uno el brazo derecho (AC).**

**BORDO.** — **De alto bordo.** De difícil comprensión.

**BREVE.** — **En breve (AC).**

**BRINCO.** — **Dejar uno los brincos.** Cesar en sus oposiciones / Aquietarse.

**BROCHA.** — **De brocha gorda (AC).**

**BRUCES.** — **De bruces (AC).**

**BUENO.** — **Estar uno bueno para mandarlo por la muerte.** Ser sobremanera tardo en la ejecución de las cosas. || **Hay bueno y hay mejor.** || **Lo bueno no dura, se muere o se va.** || **Bueno es Dios y mata gente.** Lo decimos cuando en nuestra presencia se está elogiando la bondad de un tercero.

**BORRON.** — **Borrón y cuenta nueva (AC).**

**BUENA.** — **Librarse uno de buena.** Salir ileso de un gran peligro. || **De buenas a primeras.** Sin antecedente inmediato.

**BUEY.** — **El buey solo bien se lambe.** “El buey solo bien se lame”. || **¿Dónde irá el buey que no are?** “A dó irá el buey que no are?”

**BULTO.** — **Sacarle uno el bulto a alguien o algo.** Esquivarlo. || **Ecurrir uno el bulto (AC).**

**BURRO.** — **Tacar uno burro.** Equivocarse. || **De un burro no se esperan sino patadas.** Cada cual da de lo que tiene.

**BUSCAR.** — **Buscar uno lo que no se le ha perdido.** Meterse en líos o complicaciones que no son de su incumbencia.

---

**CABAL.** — **No estar uno en sus cabales (AC).**

**CABALLERO.** — **En la mesa y en el juego se conoce al caballero.** || **Poderoso caballero es don dinero (AC)** || **El que es caballero**

**repite.** Lo decimos cuando ofrecemos a alguien alguna cosa que recibió una vez.

**CABALLO.** — **Caballo grande, ande o no ande.** Exagera las cualidades de personas, animales o cosas de gran tamaño. || **A caballo regalado no se le mira el diente** (AC).

**CABER.** — **Todo cabe en Fulano** (AC).

**CABEZA.** — **Mala cabeza** (AC). || **Metérsele a uno en la cabeza una cosa** (AC). || **Nadie escarmienta en cabeza ajena.** || **No tener uno cabeza para nada.** Haberle quitado las preocupaciones, o tristezas, la capacidad de pensar ordenadamente. || **No levantar uno cabeza** (A-C). || **Pararlo a uno en la cabeza.** “Decirle hasta botija verde”. || **Ponerla uno de dos cabezas.** Poner un dilema de difícil solución. || **Pasarle a uno una cosa por la cabeza** (AC). || **Sentar uno cabeza** (AC).

**CABO.** — **De cabo a rabo** (AC). || **Atar uno cabos** (AC).

**CABRA.** — **La cabra siempre tira al monte** (AC).

**CABUYA.** — **Cogerle uno las cabuyas a alguien.** Descubrir detalles iniciales de un plan que va a ejecutar en secreto.

**CACA.** — **Sacarle a uno las cacas.** Ponerle a exposición pública pecados o faltas que se mantenían secretos.

**CACHO.** — **Llevarse uno a otro en los cachos.** Engañarlo en negocios o tratos. || **Quemarle cacho a uno.** Cometer con uno inconveniencias o desmanes que lo obliguen a retirarse y a no volver a determinado lugar. Es lo contrario de “tocarle cacho”.

**CADA.** — **Cada que** (AC).

**CAER.** — **Ya caigo, Ya doy en el clavo; ya acierto.** || **No tener uno dónde caer muerto.** “No tener un cristo en qué morir”.

**CAIDO.** — **Al caído caerle.** Cebarse en la víctima. Extremar el rigor con quien cayó en desgracia.

**CAJA.** — **Despedir a uno con cajas destempladas** (AC).

**CAJON.** — **Hacer uno cajón a otro.** Favorecerlo; ayudarlo; alcahuetearle. || **Sólo el que carga el cajón sabe lo que pesa el muerto.** Sólo quien hace una obra sabe las dificultades que cuesta hacerla. / Sólo quien tiene obligaciones sabe lo que éstas cuestan. || **Ser una cosa de cajón** (AC).

**CAL.** — **Una de cal y otra de arena** (AC).

**CALDO.** — **Costar más el caldo que los huevos.** Costar más las cosas superfluas que las principales en un asunto. || **Al que no quiere caldo se le dan tres tazas.** (AC). || **Ese caldo nos lo tomamos.** Decimoslo cuando creemos que algo ha de realizarse seguramente.

**CALENTURA.** — **Sudar uno calenturas ajenas.** Tomar muy a pecho los dolores y dificultades ajenos.

**CALOR.** — ¡Qué calor con tanto viento! Exp. fam. ante algo extremo. || **Estar en calor.** Estar en celo la hembra.

**CALZON.** — **De muchos calzones.** Muy valiente; sin miedos. || **Amarrarse uno bien los calzones.** Obrar con la energía necesaria en un momento dado. || **A calzón quitado.** Francamente; sin tapujos.

**CALLAR.** — **El que calla otorga.** “Quien calla otorga”.

**CALLE.** — **Medir uno calles.** “Azotar calles”. || **Dejarlo a uno en la calle (AC).** || **Quedarse uno en la calle (AC).**

**CAMINO.** — **De camino.** En vía para otro lugar. || **En el camino se componen las cargas.** El tiempo y el sucederse de los acontecimientos irán perfeccionando un sistema o dando soluciones para un asunto. || **En camino largo hay desquite.** Con el tiempo se irá vengando un mal. También decimos: “En juego largo hay desquite”. || **No saber uno qué camino cojer.** Estar en gran aprieto, sin solución a la vista. || **Ponerse en camino (AC).** || **Estar en camino.** Estar realizando el viaje.

**CAMISA.** — **Jugar uno hasta la camisa (AC).** || **En camisa.** Dícese de los hombres cuando se quitan la americana y se quedan a camisa descubierta.

**CANA.** — **Echar uno una cana al aire.** Salirse momentáneamente de la gravedad y seriedad cotidianas para irse de farra. / **Hacer un gasto inusitado.** || **Nacerle canas a uno (o salirle canas).** Frase para ponderar lo mucho que en determinada ocasión sufrió. || **Peinar uno canas (AC).**

**CANDELA.** — **Echar candela.** Disparar armas de fuego, con intención homicida. || **Estar una cosa en candela.** Estarse trabajando en ella; estar sobre el tapete.

**CANDIDATO.** — **Ser uno candidato al hoyo.** Estar en peligro de muerte o aquejado de grave enfermedad.

**CANOA.** — **Arrimarle a uno la canoa.** Asegurarle su manutención diaria. || **Estar muy alta la canoa.** Estar muy difícil de conseguir el sustento diario.

**CANTAR.** — **Ser otro cantar.** Ser distinta la cosa.

**CANTARO.** — **Tanto va el cántaro al agua hasta que al fin se quiebra.** Tanto se persistió en una cosa mala, que al fin se sufrió quebranto serio.

**CANTO.** — **De canto (AC).**

**CAÑON.** — **Ni a cañón.** De ninguna manera; imposible.

**CARA.** — **Cara de beato y uñas de gato (AC).** || **Caérsele a espada (AC).** || **Hacer de una capa un sayo (AC).** || **So capa (AC).**

**CAPACHO.** — **Capacho no es mazorca.** La apariencia no responde a la naturaleza íntima de algo.

**CAPOTE.** — **Botar uno el capote.** Civilizarse; adentrarse en sociedad.

**CARA.** — **Cara de beato y uñas de gato (AC).** || **Caérsele a uno la cara de vergüenza (AC).** || **Sacar uno la cara por otro (AC).** || **Tener cara de hacer una cosa.** “Tener cara para hacer una cosa” || **Caras se ven pero corazones no.** Tal dice la mujer al hombre para dudar de su amor. || **La cara es el espejo del alma.**

**CARBON.** — **Y se acabó el carbón.** San se acabó.

**CARGA.** — **Echarse una la carga encima.** Tomar a su cuidado y protección lo que, por orden natural, no le corresponde.

**CARNE.** — **El que come carne de cura muere reventado.** Quien habla mal de los sacerdotes, tiene mal fin... || **Ser uno de carne y hueso (AC).**

**CARRERA.** — **De la carrera no queda sino el cansancio.** Disculpa de perezosos. || **De carrera.** A prisa. || **A la carrera (AC).**

**CARRIZO.** — **Hacer un carrizo.** Montar pierna sobre pierna; de tal manera que la corva de una descansa sobre la rodilla de la otra.

**CARTA.** — **Jugar a dos cartas.** Servir a dos señores contrarios entre sí. || **A carta cabal (AC).** || **Tomar uno cartas en un negocio (AC).**

**CARTUCHO.** — **Quemar uno el último cartucho.** A más de la acepción académica, tiene la de haber consumido el último centavo.

**CASA.** — **Cada uno en su casa y Dios en la de todos (AC).** || **De fuera vendrá quien de tu casa te echará (AC).** || **Echar uno la casa por la ventana.** Extremar el lujo y la obsequiosidad con un visitante. || **No parar uno en su casa (AC).** || **Ser uno muy de casa (AC).** || **Lo que conviene a la casa viene.** Lo que conviene a nosotros nos busca. || **Ser uno de su casa.** Ser inclinado a pasar todas sus horas en el hogar propio.

**CASAR.** — **Antes que te cases mira lo que haces.** || **Casar y compadrar, cada uno con su igual (AC).** || **Quien se casa quiere casa y costal para la plaza.** “El casado quiere casa”. || **Quien mal casa tarda enviuda (AC).**

**CASCARA.** — **Ponerle cáscara a uno.** Usar de tretas intencionadas, para hacerlo quedar en mal a uno.

**CASCO.** — **Ligera de cascos.** Dicese de la mujer liviana.

**CASO.** — **En caso de que (AC).** || **De caso pensado (AC).** || **En todo caso (AC).** || **Hacer caso de uno.** Obedecerle. / Tenerle en cuenta. || **Hacer caso omiso (AC).** || **Poner por caso (AC).** || **Ser del caso una cosa (AC).** || **Vamos al caso (AC).** || **Venir al caso, una cosa (AC).**

**CASTAÑO.** — **Pasar de castaño oscuro (AC).**

**CASTILLO.** — **Hacer uno castillos en el aire (AC).**

**CAZADOR.** — **Al mejor cazador se le va la liebre** (AC).

**CEJA.** — **Tener algo entre ceja y ceja** (AC).

**CELADA.** — **Caer uno en la celada** (AC). ||

**CELO.** — **Donde hay celos no hay amor.** Tal creen nuestras gentes.

**CENTAVO.** — **No tener uno ni un centavo partido por la mitad.** Estar en suma pobreza.

**CENTRO.** — **Estar uno en su centro.** Estar en parte donde se le reconozcan sus méritos y pueda ascender o mejorar. || **No ser una cosa el centro para uno.** Lo referimos principalmente a lugares, sitios o ciudades, y lo decimos de aquéllos donde uno no puede prosperar.

**CEPILLO.** — **Echar cepillo uno.** Adular.

**CERA.** — **Ser uno una cera.** Ser de color negro o muy moreno.

**CERO.** — **Ser uno un cero a la izquierda.** No tenérsele en cuenta para nada, ni bueno ni malo.

**CIEGO.** — **Eso no lo ven los ciegos.** Disculpa para usar de algo o hacer alguna cosa. || **Quién quiere ver más que el ciego?** Quién más que el propio interesado quiere que las cosas resulten bien?

**CIELO.** — **Coger uno el cielo con la mano.** Hacerse con algo que colme nuestras ambiciones. || **Irse uno al cielo con ropa y todo.** “Irse al cielo calzado y vestido”. || **Juntársele a uno el cielo con la tierra.** Extremar los efectos desgraciados de algo. || **Mover uno cielo y tierra** (AC). || **Ver uno el cielo abierto** (AC).

**CIENCIA.** — **A ciencia y paciencia** (AC). || **A ciencia cierta** (AC).

**CIERTO.** — **Dejar uno lo cierto por lo dudoso** (AC).

**CINCO.** — **Estar uno sin cinco.** Estar en suma pobreza. || **Decir cuántas son cinco.** Decir hasta botija verde.

**CINCHA.** — **Hasta la cincha.** En gran cantidad.

**CLAROSCURO.** — **No meterse uno en ese claroscuro.** No conceptuar en un lío ajeno; no entrometerse en lo que no aparece claro o no le importa.

**CLAVIJA.** — **Echarle a uno clavija.** Apuntar con tenedor. || **Apretarle a uno las clavijas** (AC).

**CLAVO.** — **Agarrarse uno de un clavo caliente.** Estar en una situación tan desesperada, que todo, aún lo que en circunstancias normales no se haría, se intenta como remedio. || **Meterle un clavo a uno.** Engañarlo en negocio o trato. || **Un clavo saca otro clavo.** Una cosa remedia a otra de su misma especie o de diferente. “Y si nó, los dos se quedan dentro”, es terminación popular de este refrán. || **Dar uno en el clavo** (AC). || **Remachar uno el clavo** (AC).

**COBIJA.** — **Partir cobija.** Romper relaciones dos o más personas. || **Pegársele las cobijas a uno.** “Pegársele las sábanas”. || **Cada uno se estira hasta donde le alcanza la cobija.** Cada uno gasta hasta donde sus medios se lo permitan. Después de la “cobija” viene la quiebra, si se es rico, o el peculado, si se es pobre y empleado de manejo.

**COBRADOR.** — **Buen cobrador, mal pagador.**

**CODEAR.** — **Codearse con.** Tratar de igual a igual.

**CODO.** — **Empinar uno el codo (AC).** || **Meterse hasta los codos en una cosa (AC).**

**COLA.** — **Hasta la cola da manteca.** Dice que determinada cosa es tan excelente, que todo puede aprovecharse en ella. || **Obligado con cola de mico.** Aplícase a los niños demasiado traviesos. || **Tener cola una cosa (AC).**

**COLADA.** — **Quedar uno de colada.** Quedar excesivamente fatigado. || **Meterse uno en la colada.** Participar en negocios no muy lícitos, o refriegas callejeras.

**COMER.** — **Donde comen dos comen tres.** || **Yo que lo crié sé lo que come.** Dice quien conoce suficientemente a persona de que se habla. || **Tener uno de qué comer (AC).** || **Sin comerlo ni beberlo.** Sin merecerlo o sin haber tenido culpa en ello. || **Coma de lo que dijo el viejo.** Y el viejo debe ser Cambronne, porque eso es lo que se manda a comer a quien nos fastidia. || **Coma de lo que tapó el gato.** Coma de lo que dijo el viejo. || **En el comer y el rascar el trabajo es empezar (AC).** || **Ser de buen comer (AC).**

**COMIBLE.** — **No ser uno comible.** Ser malo, peligroso.

**COMIDA.** — **Comida acabada y compañía deshecha.** Muerto el ahijado, acabado el compadrasgo (V). || **El que guarda comida guarda pesares.** Porque el tiempo la daña, u otro se la come.

**COMO.** — **Como si no.** Con absoluta indiferencia. || **Como si tal cosa.** Como si no. || **Cómo así? (AC).**

**COMPRADRE.** — **Mi compadre es muerto.** Dícese ante una desgracia de gran envergadura.

**COMPAÑIA.** — **Compañía ni con la cobija.** Tal cree pero no practica el pueblo de la “sociedad anónima”.

**COMPARACION.** — **Toda comparación es odiosa.**

**COMPONER.** — **Componérselas uno (AC).**

**COMPOSICION.** — **Hacer uno composición de lugar (AC).**

**COMPRAR.** — **Que te compre quien no te conozca (AC).**

**CONFITE.** — **Estar que parten un confite.** Tener amistad muy íntima dos o más personas.

**CON.** — **Con tal que se vaya, aunque le vaya bien.** Dícese para desear la partida de alguien que no es de nuestro agrado. || **Con tal que se muera, aunque se salve.** Ya éste es más radical; quiere borrar del mapa al enemigo.

**CONFESION.** — **Confesión de parte.** Afirmación en nuestro favor que hace quien está interesado en sostener una posición contra nosotros.

**CONSEJO.** — **El que no oye consejo no llega a viejo (AC).**

**CONSTANCIA.** — **La constancia vence lo que la dicha no alcanza.** La constancia nos hace alcanzar lo que la sola suerte no nos hubiera dado gratuitamente.

**CONTADO.** — **De contado.** Al contado. || **Al contado (AC).** || **Por contados.** Dando parte del precio a varias fechas fijas. || **Al contado es regularcito.** Dícese de persona que no gusta cumplir sus compromisos de dinero.

**CONTAR.** — **Contar con uno (AC).** || **Contar con una persona o cosa para... (AC).**

**CONVERSACION.** — **Dejar caer uno una cosa en la conversación (AC).** || **Dirigir la conversación a uno (AC).** || **Trabar conversación (AC).**

**CONTRARIA.** — **Llevar la contraria (AC).** || **Al contrario (AC).** || **Por el, o lo, contrario (AC).** || **Ser uno la contraria del pueblo.** Gustar de llevar la contraria en todo.

**CORAZON.** — **Anunciarle a uno el corazón una cosa (AC).** || **Clavársele en el corazón una cosa (AC).** || **Con el corazón en la mano (AC).** || **De corazón (AC).** || **No tener uno corazón (AC).** || **Partir una cosa el corazón (AC).** || **De la abundancia del corazón habla la lengua (AC).** || **Salirle a uno del corazón una cosa (AC).** || **Tener uno mucho corazón (AC).** || **Tener uno un corazón de bronce (AC).** || **Tocarle a uno el corazón.** Conmoverlo.

**CORCHO.** — **Más varado que un corcho en un remolino.** En suma pobreza. / Desocupado y pobre.

**CORONA.** — **Tener uno corona.** Tener preeminencia o estar exento de hacer lo que los demás hacen. || **Hasta la corona.** "Hasta la coronilla".

**CORRAL.** — **Salirse uno del corral.** Cometer adulterio.

**CORRER.** — **El que menos corre vuela.** Dícese con referencia a sociedad, grupo, asociación o cofradía de personas exageradamente avispadas.

**CORRIENTE.** — **Corriente y moliente (AC).** || **Dejarse uno llevar de la corriente (AC).** || **Ir contra la corriente** "Navegar contra la corriente". || **Estar al corriente de una cosa (AC).** || **Poner a uno al**



**corriente de una cosa (AC).** || **Común y corriente.** “Corriente y mo-  
liente”.

✚ **CORTES.** — **Lo cortés no quita lo valiente.**

**COSA.** — **Como quien no quiere la cosa (AC).** || **Cosa de (A-  
C).** || **Dejando una cosa por otra (AC).** || **Entrarle a una cosa.** Acome-  
terla. || **Las cosas son como son y no como deben ser.** || **Las cosas se  
parecen a su dueño.** || **No haber tal cosa (AC).** || **No quedarle a uno  
otra cosa.** No haber de otra. || **No ser cosa del otro mundo (AC).**

**COSECHA.** — **Donde se saca y no se echa, poco dura la co-  
secha.** “Donde hay saca y nunca pón, presto se acaba el bolsón”.

**COSTAL.** ✚ **Costal vacío no se para.** El hombre sin instruc-  
ción no prospera.

**COSTUMBRE.** — **La costumbre hace ley (AC).**

**CREDO.** — **Con el credo en la boca (AC).**

**CREER.** — **No hay que creer en lágrimas de mujer ni en co-  
jera de perro.** Porque ambas cosas son fingidas y de corta duración.

**CRIADO, DA.** — **Salirle a uno la criada respondona (AC).**

**CRISTO.** — **A mal Cristo mucha sangre (AC).** || **Volteársele  
a uno el Cristo.** Cambiar la suerte propia, de adversa a próspera, o vi-  
ceversa. || **Ya comienza Cristo a padecer, y su Santísima Madre a llo-  
rar.** Se dice a la iniciación de una desventura que se temía. || **Ser uno  
el cristo.** Ser el que carga con todas las responsabilidades, el que sufre  
el castigo, el que paga las cuentas causadas por otros, etc. || **Hablaron  
de Cristo...** Esto dice quien es notificado de que alguien hizo malas  
ausencias suyas. || **Sí o no, como Cristo nos enseña.** Con esta frase e-  
xigimos de alguien que nos hable con claridad.

**CRESPO.** — **Quedarse uno con los crespos hechos.** Quedarse  
burlado después de haber llevado a cabo los preparativos necesarios a  
lo que esperaba.

**CRUZ.** — **Hacerse uno cruces.** Extremar el horror que algo nos  
produce. || **Detrás de la cruz está el diablo (AC).** || **Por éstas que son  
cruces (AC).**

**CUANDO.** — **Cuándo será ese cuándo?** Cuándo se realizará  
algo ardentemente deseado? Una copla antioqueña dice: “Cuándo se-  
rá ese cuándo / y esa dichosa mañana / que nos lleven a los dos / el  
desayuno a la cama?” || **Cuando usted va, yo vengo.** Frase que quien  
se las da de perspicaz dice a otro, como advertencia y noticia de esa  
perspicacia. || **Cuando no le llueve, le goterea.** Pondera la buena suerte  
de alguien a quien, cuando los beneficios no le caen en grande, le  
vienen en pequeño. || **De cuándo acá? (AC).** || **De cuando en cuando  
(AC).**

**CUANTO.** — **Cuanto antes (AC).** || **En cuanto a (AC).** || **En  
cuanto (AC)** || **Por cuanto (AC).** || **Por cuánto (AC).**

**CUARTO.** — **De tres al cuarto (AC).** || **Estar uno sin un cuarto (AC).** || **Hacer uno cuarto.** Favorecer. / Alcahuetear.

**CUATRO.** — **Pararse uno en las cuatro.** Adoptar una posición muy afirmativa.

**CUCHARA.** — **No coger uno cuchara.** No comer.

**CUCHARADA.** — **Meter uno la cucharada (AC).**

**CUCHILLO.** — **El que a cuchillo mata, a cuchillo muere.** “Quien a hierro mata a hierro muere”. || **En casa de herrero, cuchillo de palo (AC).**

**CUENTA.** — **Ajustar uno cuentas (AC).** || **A buena cuenta (A-C).** || **Caer uno en la cuenta (AC).** || **En resumidas cuentas (AC)** || **Llevar la cuenta (AC).** || **No querer uno cuentas con otro (AC).** || **Tener en cuenta (AC).** || **Tomar uno por su cuenta una cosa (AC).** || **Llamar a cuentas.** Exigir la rendición de cuentas. / Exigir explicaciones por algún desafuero.

**CUENTO.** — **Trabajar uno de cuento.** Conseguir un fin adoptando como medio la exageración de las ventajas que traerá a otro. || **El cuento de nunca acabar.** || **Ese es el cuento (AC).** || **Traer a cuento (AC).** || **No quedar quién cuente el cuento.** No quedar nadie exento de los males generales que algo traerá. || **Venir a cuento una cosa (A-C).**

**CUERDA.** — **La cuerda se revienta por lo más delgado.** “Siempre quiebra la sogá por lo más delgado”. || **La cuerda se revienta por donde la masca la perra.** La cuerda se revienta por lo más delgado. || **Por debajo de cuerda (AC).**

**CUERO.** — **Del cuero salen las correas (AC).** || **Entre cuero y carne (AC).** || **Sacar uno a otro los cueros al sol.** “Sacarle los trapos al sol”. || **Dejar a uno en cueros (AC).**

**CUERPO.** — **En cuerpo (AC).** || **No quedarse uno con nada en el cuerpo (AC).** || **A cuerpo de rey (AC).** || **No le pide más el cuerpo?** Lo decimos a un tercero ante una exigencia o solicitud suya que creemos exagerada. || **Sacar uno el cuerpo a alguien o algo.** || **Dar uno del cuerpo.** Defecar. (Para ponderar la sordidez de alguien decimos que “no da ni del cuerpo”).

**CUERVO.** — **Cría cuervos y te sacarán los ojos (AC).**

**CUESTION.** — **Cuestión de faldas.** Lío, complicación, asunto que sólo compete a mujeres.

**CUIDADO.** — **De cuidado (AC).**

**CUMPLIR.** — **Por cumplir (AC).**

**CUÑA.** — **No hay peor cuña que la del mismo palo (AC)** || **No hay cuña que más apriete que la del mismo palo.** No hay peor cuña que la del mismo palo.

**CULANTRO.** — **Bueno es culantro, pero no tanto** (AC).

**CULILLO.** — **Sentir uno culillo.** Sentir miedo.

**CULPA** — **Echar uno la culpa a otro.** || **Tener uno la culpa de una cosa** (AC).

**CURA.** — **Dar uno con el cura de su pueblo.** Dar con quien no guarda para con nosotros miramientos mayores, sino que nos habla con franqueza. || **Tener cura** (AC). || **Ponerse uno en cura** (AC).

**CUTUCUTO.** — **Darle a uno cutucuto.** Darle miedo.

---

**CHAGUALA.** — **Confesar uno la chaguala.** Confesar una travesura.

**CHEPA.** — **De chepa.** De casualidad.

**CHEQUE.** — **Salirle a uno una cosa o persona con cheque.** Resultar peor de lo que la imaginábamos, y siempre en detrimento nuestro. En personas, "resultarle la criada respondona".

**CHICHA.** — **Mandar por la chicha al puente.** Dícese de la persona o cosa excelente, superior a las conocidas.

**CHIQUITO.** — **Chiquito pero de alma grande.** Así contesta aquél a quien se le moteja de "enano" por su baja estatura.

**CHIRA.** — **Hecho chiras.** En pésimas condiciones morales o físicas.

**CHISPA.** — **Echar uno chispas** (AC). || **Ser uno una chispa.** Ser de excelente gracia para conversar; muy oportuno en sus dichos; que hace reír.

**CHISPERO.** — **Dejarlo a uno viendo un chispero.** Dejarlo desilusionado, desesperanzado. / Confundido, aterrado.

**CHISTE.** — **Dar uno en el chiste** (AC).

**CHORRO.** — **A chorros** (AC). || **Salir uno con un chorro de babas.** Salir con un sartal de boberías.

**CHUCHA.** — **Coméme, chucha, que soy gallina.** Tal dice a quien empieza a tratarlo mal de palabra, uno que no está resuelto a aguantar balandronadas. || **Pagar uno la chucha.** Hacer dádiva con ocasión de haber estrenado alguna cosa, más generalmente ropa.

**CHUPAR.** — **Chupe que se le apaga.** Redoble sus esfuerzos para que llegue a buen fin.

**CHURRIA.** — **Ni de churria.** De ninguna manera; ni por casualidad.

**CHUZO.** — **Meterle un chuzo a uno.** Engañarlo en toda la regla en un negocio o trato.

**DADO.** — Lo mejor de los dados es no jugarlos (AC).

**DANZA.** — Meterse uno (o meterlo a uno) en la danza. Meterse, o meterlo, en líos, complicaciones.

**DAÑO.** — En daño de una persona (AC).

**DAR.** — ¡Ahí me las den todas! (AC). || **Darse uno a conocer** (AC). || **Darse uno a entender** (AC). || **Darse uno por entendido** (AC). || **Darse uno por vencido** (AC). || **¡Dale!** (AC). || **Darle a uno en qué morder.** Hacerlo rabiar, por contradecirlo sin objeto. || **Dar a entender una cosa** (AC). || **Donde las dan las toman** (AC). || **Dar uno con una persona o cosa** (AC). || **Dar una cosa de comer a uno** (AC). || **Dar en ello** (AC). || **Dé por donde dé.** Sean cualesquiera las consecuencias; de todas maneras; seguramente. || **Darle a uno en qué pensar** (AC). || **Darle a uno qué pensar.** “Darle a uno en qué pensar”. || **Darla** (AC). || **Dar uno por bien empleado** (AC). || **Dar y quitar, campanas de fierro derecho al infierno.** Tal dicen, a quien dió y quitó, nuestros muchachos. || **Dar por hecha una cosa** (AC). || **Dar a uno mas cada una cosa** (AC). || **Dar qué decir** (AC). || **Dar que hablar** (AC). || **Dar hasta para tabaco.** Causar grandes molestias; fastidiar sobremanera. || **Dar que hacer** (AC). || **Dar en que sentir** (AC). || **Dando y dando.** En trueque de cosas, entregando simultáneamente las que se truecan. || **El que da primero da dos veces.** Esto se relaciona principalmente con acciones violentas contra un contrario, en las cuales quien primero obra lleva las de ganar. || **No dársele a uno nada** (AC). || **Tener uno dares y tomares con alguien.** Tener negocios o relaciones con él.

**DE.** — De lo. De tanto. || **De afán.** “De prisa” o “a prisa”.

**DEBER.** — El que la debe la teme. El que ha cometido mala acción, teme las represalias.

**DECIR.** — Como dijo el otro (AC). || **Como si dijéramos** (AC). || **Como quien no dice nada** (AC). || **Decir por decir** (AC). || **Díme con quien andas y te diré quién eres** (AC). || **Decir uno a otro cuántas son cinco.** Decirle las verdades mondas y lirondas, y sin callar ninguna. || **Dicho y hecho.** Fr. fam. con que damos a entender la rapidez con que se obró en un asunto. || **El qué dirán** (AC). || **Es decir.** (AC) || **Es un decir.** Es una forma personal y propia de decir alguna cosa. Es cosa sin importancia. || **No me lo diga** (o **no me diga**). Fr. fam. con que denotamos entusiasmo o sorpresa burlones. || **Por mejor decir** (AC). || **Que digamos** (AC). || **...que volverlo a decir.** Segundo término de una comparación cuyo primero puede ser cualquiera. “Es más feo que volverlo a decir”, o “Más inteligente que volverlo a decir”, o “Más rico que volverlo a decir”, etc.

**DEDO.** — No tener uno dos dedos de frente (AC). || **Los dedos de la mano no son iguales** (AC). || **Poner el dedo en la llaga** (AC). || **Quedar una cosa como dedo en dedo.** Quedar precisa, ajustada. || **Untado un dedo, untada toda la mano.** Perdida una parte, que se pierda todo.

**DEJAR.** — Dejar atrás a uno (AC). || Dejar caer (AC) || Dejarse uno llevar de una cosa (AC). || Dejarse ver (AC) || Dejarlo a uno botado. Abandonarlo; dejarlo solo quienes lo acompañaban. || Dejarla el tren. Quedarse soltera la mujer. || No dejes para mañana lo que puedes hacer hoy. || No me dejará mentir (AC). || Que se deja ir. Muy a propósito para un fin.

**DELANTERA.** — Tomar uno la delantera (AC).

**DEMASIA.** — En demasía (AC).

**DERECHO.** — No tener una cosa derecho ni revés. “No tener pies ni cabeza una cosa”. || Al derecho (AC). || A derechas (AC). || Ventearle a uno al derecho. Rodar con suerte. / Prosperar.

**DESCOSIDO.** — Hablar uno como un descosido. Ser sobremanera hablantín.

**DESCUIDO.** — Al descuido (AC).

**DESDE.** — Desde que. Mientras que o por razón de. (“Desde que sea negro, tiene que ser malo”, decía una vieja de mi pueblo).

**DESGRACIA.** — Caer uno en desgracia (AC).

**DESPACIO.** — Despacito y buena letra. Con maña y curia.

**DESPEDIRSE.** — El que mucho se despide pocas ganas tiene de irse.

**DESPEPITARSE.** — Despepitarse uno por una cosa (AC).

**DESTAJO.** — A destajo (AC).

**DESTAPE.** — Al destape. Crudamente; al desnudo.

**DEUDA.** — Las viejas deudas no se pagan y las nuevas se dejan envejecer. || Contraer uno deudas (AC).

**DIA.** — Buenos días (AC). || Cada tercer día (AC). || Cogerle a uno el día. Empezar a trabajar a horas avanzadas de la mañana, por haber dormido más de lo debido. Terminar tarde una tarea, y quedarle para los demás quehaceres muy poco espacio del día. || Como del día a la noche (AC). || Dar los buenos días (AC). || De día en día (AC). || Despuntar el día (AC). || Día por día (AC). || Día y noche (AC). || El día de gastar se gasta. “El día de gastar” es para nuestras gentes una fecha de excepcionales solemnidades. Y ese día echan la casa por la ventana. || El día menos pensado (AC). || El otro día (AC). || Entre día (AC). || Estar al día (AC). || Hoy día (AC). || Hoy en día. “Hoy día”. || Llevarse uno el día en una cosa (AC). || Mañana será otro día (AC). || Por días. “A días”. || Tener uno los días contados (AC). || Todo el santo día (AC). || Vivir uno al día (AC).

**DIABLA.** — A la diabla (AC).

**DIABLO.** — Andar el diablo suelto (AC). || Así paga el diablo a quien bien le sirve (AC). || Estar una cosa dada al diablo. Estar

muy desarreglada, muy en desorden. || **El diablo haciendo hostias.** El malo predicando virtud o andando en buenos pasos. || **El diablo es diablo.** No se debe confiar excesivamente de nadie, porque el diablo siempre está tentando. || **Llevarse el diablo una cosa (AC).** || **Llevarse el diablo a uno.** Sufrir reveses muy grandes. || **Cuando el diablo no tiene que hacer, desbarata la casa y la vuelve a hacer.** La ociosidad, inspira al hombre deseos de hacer cosas inútiles, que ningún provecho le reportan. || **Más sabe el diablo por viejo que por diablo (AC).** || **Parece que tiene el diablo en el cuerpo (AC).** || **Pobre el diablo, que no alcanzó bendición.** Así contesta quien entre nosotros se oye llamar “¡Pobre!” por compasión. || **Revestírsele a uno el diablo (AC).**

**DICHO.** — **Del dicho al hecho hay mucho trecho (AC).** || **Lo dicho, dicho (AC).**

**DIENTE.** — **Armado hasta los dientes (AC).** || **Dar uno diente con diente (AC).** || **De dientes para afuera.** “De dientes afuera”. || **Haberle salido a uno los dientes en una parte o haciendo una cosa (AC).** || **Hablar uno entre dientes (AC).** || **Tener uno buen diente (AC).** || **Miente le cuesta un diente.** Así contesta quien entre nosotros se oye desmentido con la voz “¡Miente!”

**DIESTRA.** — **A diestra y siniestra.** “A diestro y siniestro”.

**DIFERENCIA.** — **Partir la diferencia (AC).**

**DIFUNTO.** — **Era más grande, o más pequeño, el difunto. (AC).**

**DILUVIO.** — **Más se perdió en el diluvio.** Frase con que nos consolamos, o tratamos de consolar a otros, en una pérdida.

**DIOS.** — **A Dios (AC).** || **A la buena de Dios (AC).** || **¡Ah, mi Dios pa grande!** Ah, Bolívar pa’ pendejo. || **A Dios rogando y con el mazo dando (AC).** || **A quien Dios no le da hijos, el diablo le da sobrinos (AC).** También decimos: “A quien Dios no le da hijos, el diablo le da arrimadijos”. || **Arriba de Dios no vive nadie.** Y por eso nuestras gentes confían, con esta frase, en que, por sobre la ingratitud humana, El las ayudará. || **A quien Dios se la dió, San Pedro se la bendiga (AC).** || **¡Bendito sea Dios! (AC).** || **Cuando Dios no quiere, los santos no pueden (AC).** || **Cada uno es como Dios lo hizo, y a veces peor.** Tal se dice al ver la expresión de la naturaleza en el hombre, no siempre elevada. || **Dar a Dios lo que es de Dios, y al César lo que es del César (AC).** || **Cuando Dios no viene, manda el muchachito.** Cuando lo principal no se consigue, se logra algo accesorio, pero también importante. / Cuando la persona que se esperaba no llega, viene en su reemplazo otra que nos presta igual ayuda. || **Dios mediante (AC).** || **Delante de Dios y de todo el mundo (AC).** || **De menos nos hizo Dios (AC).** || **Dios me perdona, pero... (AC).** || **Dios aprieta pero no ahoga (AC).** || **Dios los cría y ellos se juntan (AC).** || **También decimos: “Dios los cría y el diablo los junta”.** || **Dios no se queda con nada de nadie.** Emplazamiento a quien ha hecho un mal, asegurándole que Dios lo castigará. || **¡Dios me ampare!** Exclamación de sorpresa o

negación rotunda. || **Dios no se ha muerto ni está enfermo.** Tal dice quien sufre, en la esperanza de que sus sufrimientos, por obra de Dios, cesarán algún día. || **Dios lo oiga.** Expresión de esperanza, que se dice a quien promete, como pidiéndole a Dios que lo oiga y le haga cumplir. || **Dios consiente pero no para siempre (AC).** || **Dios pague la caridad y aumente la devoción.** Fr. fam. que se dice para agradecer un beneficio. || **Estar de Dios (AC).** || **La de Dios es Cristo (AC).** || **En nombre de Dios no hay nada malo.** Tal dice, para amparar sus tropelías, quien cree luchar por Dios y en su nombre. || **Por Dios (AC).** || **Que de Dios goce (AC).** || **Quiera Dios (AC).** || **¡Sabe Dios! (AC).** || **¡Válgame Dios! (AC).** || **Vaya con Dios (AC).**

**DISCULPA.** — Desde que las disculpas se hicieron, nadie queda mal. Frase que se dice a quien pretende disculparse por haber hecho mala acción. || **Desde que las disculpas se hicieron, los gatos no comen queso.** Igual al anterior.

**DISGUSTO.** — A disgusto (AC).

**DISTANCIA.** — A distancia (AC). || A respetable distancia (AC).

**DOCE.** — Darle a uno las doce. Resultarle contraria una pretensión. / Ser tratado mal, insultado.

**DOCENA.** — Meterse uno en docena (AC).

**DOLOR.** — El dolor de cabeza de uno. La persona que, sin ser de la familia, más se quiere, tal como el novio o la novia. || **Estar una mujer con dolores (AC).**

**DORMIR.** — ¿Dormimos juntos? Pregunta que se hace a una persona la primera vez que se la ve en el día, en són de reproche porque no ha dado su saludo.

**DOS.** — En un dos por tres (AC). || De dos en dos (AC).

**DUELO.** — Duelos le mando. Exp. fam. que se dice a otro para condolerse de él por un contratiempo que tuvo. || **Los duelos con pan son menos (AC).**

**DUEÑO.** — Ser uno muy dueño de hacer una cosa (AC).

**DULCE.** — Ponérsele a uno el dulce a mordiscos. Agravársele la situación pecuniaria, social, etc. / Surgir dificultades inesperadas en la ejecución de algo.

**DURAR.** — Durar una persona o cosa lo que un panecito en la puerta de una escuela. No durar nada.

**DURO.** — Duro y a la cabeza. Fuertemente; sin descanso.

---

**ECO.** — Tener eco una cosa (AC).

**ECHAR.** — Echar a perder (AC). || Echárselas de (AC). || Echar todo a rodar (AC). || Echar de menos (AC). || Echarse uno a dormir (AC). || Echarse uno a morir. Afligirse extremadamente, hasta el punto de renunciar a toda actividad, ante un contratiempo.

**EFECTO.** — En efecto (AC). || Hacer o surtir efecto (AC). || Llevar a efecto (AC).

**EJE.** — Partirlo a uno por el eje (AC).

**EJEMPLO.** — Por ejemplo (AC). || Dar ejemplo (AC).

**ELEMENTO.** — Estar uno en su elemento (AC).

**ELLA.** — En todo mal y querella averigua quién es ella. Por-<sup>\*</sup> que “ella” es la causa remota o inmediata de todo mal y querella.

**EMBARGO.** — Sin embargo (AC).

**EMBOCADURA.** — Tener uno embocadura para alguna cosa. Tener vocación o dotes para hacerla.

**EMBOLADO.** — Tocarle a uno el embolado. Tocarle usar de cosa de la que ya otro usó en nuestra presencia o sabiéndolo nosotros por terceras personas.

**EMBUCHADO.** — Meterle a uno un embuchado. Engañarlo con malicia.

**EMPAQUE.** — Tener uno el empaque de hacer algo. Tener la desvergüenza o el cinismo de hacerlo.

**EMPEÑO.** — Con empeño (AC).

**EMPLEO.** — Suspender a uno del empleo (AC).

**ENCIMA.** — Por encima (AC). || Por encima de una persona o cosa (AC).

**ENCONTRAR.** — El que busca encuentra. Se dice generalmente para dar a entender que el que busca pleito lo encuentra.

**ENCHICHARSE.** — Si se enchicha se embotella y si se vinagra se vota. Frase de indiferencia ante la ira del otro. “Enchicharse” es, en su acepción más ceñida, volverse chicha un líquido, y en su más amplio concepto, ponerse de mal genio un individuo.

**ENCUENTRO.** — Salirle uno al encuentro (AC 1ª y 2ª acep.).

**ENEMIGO.** — No hay enemigo pequeño (AC). || ¿Quién es tu enemigo? El de tu oficio (AC). || Ser uno enemigo de una cosa (AC).

**ENGAÑO.** — Llamarse uno a engaño. Fuera de su acepción académica, le damos el sentido de no quedar uno descontento con algo que se le ha dicho o se le ha hecho, porque podría habersele dicho o hecho cosa más grave.



**ENSILLAR.** — **Ensillarlo a uno.** Hacerlo blanco de aprobios y chanzas. Manejarlo al antojo de otro. || **A ensillar a otro.** Así dice quien, de acuerdo con el concepto anterior, se siente “ensillado”, para sacudir el yugo.

**ENTENDER.** — **A mi entender (AC).** || **Entenderse con uno (AC).**

**ENTERO.** — **Por entero (AC).**

**ENTRAR.** — **No entrarle a uno una cosa (AC).** || **No entrarle a uno persona o cosa (AC).** || **No entrar ni salir uno en una cosa (A-C).**

**ENTRE.** — **Entre.** “Entre que”.

**ENTRADA.** — **Entrada por salida.** Sin demorarse mayor cosa en el sitio a donde entró.

**ENTRAÑA.** — **No tener uno entrañas (AC).**

**ENVIDIA.** — **Si la envidia fuera tiña, cuántos tiñosos hubiera (AC).** || **¿Envidia, o caridad con uñas?** Fr. fam. con que alguien censura la intromisión de un tercero en sus asuntos agradables.

**ERRE.** — **Morirse uno de la erre.** “Morirse de la risa”.

**ESCAPARATE.** — **No ser uno escaparate de nadie.** No estar obligado a guardar y cuidar las cosas de otro.

**ESCLAVO.** — **Ser uno un esclavo (AC).**

**ESCOGER.** — **El que mucho escoge lo peor se lleva.**

**ESCOPETA.** — **Pedir uno con escopeta.** Pedir de malos modos, como exigiendo.

**ESCRITO.** — **Por escrito (AC).**

**ESCUPIR.** — **El que escupe para arriba en la cara le cae.** “Al que al cielo escupe, en la cara le cae”. || **No escupir uno por cinco.** Estar demasiado orgulloso, fatuo.

**ESO.** — **Con eso.** Así; por esa razón. (“Venga mañana; con eso salimos juntos”). || **Ni por ésas (AC).**

**ESPADA.** — **Estar uno entre la espada y la pared (AC).** || **Estar uno entre la espada y la mujer.** Variante humorística del anterior.

**ESPALDA.** — **A espaldas (AC).** || **Echarse uno a las espaldas una cosa.** “Echarse sobre la espalda de uno”. || **Guardar uno la espalda a otro.** No hacer malas ausencias de él.

**ESPANTO.** — **Estar uno curado de espantos.** No temer a la ira o las balandronadas de nadie.

**ESPECIE.** — **Echar a volar especies.** Difundir mentiras. || **En especie (AC).**

**ESPERA.** — **Estar en espera (AC).**

**ESPERANZA.** — **¡Qué esperanza!** Exclamación de desaliento que dice aquél a quien no parece quedarle ninguna esperanza ante la contemplación de la estulticia de otro. || **Dar esperanzas a uno (AC).** || **La esperanza es lo último que se pierde.**

**ESPERAR.** — **El que espera desespera y esperando se queda.**

**ESPINA.** — **Darle a uno mala espina una cosa (AC).** || **Sacarle uno la espina (AC).**

**ESPIRITU.** — **Pobre de espíritu (AC).**

**ESPUELA.** — **Enredarse uno en las espuelas.** Volverse contra uno su misma experiencia y arbitrios. Venir a perjudicarlo su propia listeza.

**ESQUINA.** — **Ser uno la esquina de todos los perros.** Ser el blanco de todas las injurias; el más desdichado en una comunidad.

**ESTA.** — **A estas alturas (AC).**

**ESTACA.** — **Qué culpa tiene la estaca si el sapo brinca y se estaca?** No deben echarse culpas a quien no es responsable de ellas.

**ESTAR.** — **Estar a oscuras (AC).** || **Estar uno bien (AC).** || **Estar de más uno (AC).** || **Estar uno en todo (AC).** || **Estar, o no, uno para una cosa (AC).** || **Estar chota una cosa.** Abundar mucho.

**ESPINAZO.** — **Doblar uno el espinazo (AC).**

**ESTRELLA.** — **Unos nacen con estrella y otros estrellados.** Unos nacen con buena suerte y otros con mala. Y esa suerte les dura hasta después de muertos. || **Ver uno estrellas (AC).**

**EXCEPCION.** — **La excepción confirma la regla.** || **No hay regla sin excepción.**

**EXCESO.** — **En exceso (AC).**

**EXPERIENCIA.** — **La experiencia cuesta plata.**

**EXTRANJERO.** — **Pior que extranjero.** Superior a lo extranjero. Lo de “pior” es un trastrueque humorístico.

**EXTREMO.** — **Los extremos se tocan.** || **De extremo a extremo (AC).** || **Pasar de un extremo a otro (AC).** || **Con extremo (AC).** || **En extremo (AC).**

---

**FAMA.** — **Es fama (AC).** || **Dar fama (AC).** || **Cría fama y échate a dormir.** Porque no se necesita más que fama para prosperar.

**FALSO.** — **En falso (AC).**

**FALTA.** — **Hacer falta una persona o cosa (AC).** || **Hacerle a una falta una persona o cosa (AC).** || **Sin falta (AC).**

**FALTAR.** — **Faltar poco para...** (AC). || **¡No faltaba más!** Exp. fam. de desagrado ante una contrariedad que viene a sumarse a otras, o una propuesta inaceptable de un tercero.

**FAVOR.** — **Hazme el favor** (AC). || **Tener uno a su favor a alguien o algo** (AC). || **A favor de** (AC 1ª acepción). || **Favor que usted (o ustedes) me hace (o me hacen).** Expresión familiar que alguien que se siente alabado u homenajeado por sus virtudes, dice a quien hace el elogio u homenaje, como muestra de humildad y agradecimiento.

**FE.** — **A fe mía** (AC). || **Dar fe** (AC). || **De buena fe** (AC). || **De mala fe** (AC). || **Hacer fe** (AC). || **Prestar fe** (AC).

**FEO, A.** — **Tocarle a uno bailar con la más fea** (AC).

**FANTASIA.** — **De fantasía** (AC).

**FERIA.** — **Cuando la feria de perros. Nunca.** || **Cada uno habla de la feria como le va en ella** (AC).

**FIAR.** — **El que fía no está aquí, salió a cobrar.** Anuncio y refrán para negar dar al fiado a otro. || **Hoy no fío, mañana sí.** Igual al anterior.

**FIESTA.** — **Lo que nada nos cuesta, volvámoslo fiesta.** No se estima lo que se ha recibido de gracia. || **Santificar las fiestas** (AC). || **Se acabó la fiesta** (AC). || **Tirarse uno las fiestas.** Poner fin a una alegría general o individual con noticias desagradables. / Interrumpir un estado de euforia individual o colectivo.

**FIGURA.** — **Hacer figura.** Figurar como persona importante. || **Hacer figuras** (AC).

**FIJA.** — **A la fija.** Con absoluta seguridad.

**FIN.** — **A fines del mes, del año etc.** (AC). || **Al fin** (AC). || **El fin del mundo.** "Al fin del mundo". || **Dar fin** (AC). || **En, o por, fin** (AC). || **Poner fin a una cosa** (AC). || **Sin fin** (AC). || **El fin justifica los medios.**

**FINEZA.** — **Tener la fineza.** Tener la amabilidad y gentileza.

**FINO.** — **Lo fino viene en estuche chiquito.** Fr. fam. con que contesta quien se siente ofendido por ser criticado por su baja estatura.

**FIRMAR.** — **Estar uno firmando a ruego.** Ser incapaz de valerse por sus propios medios. / Estar en suma pobreza.

**FLAUTA.** — **Sonarle a uno la flauta.** Acertar por casualidad.

**FLOR.** — **Vivir de flor.** Haber escapado a tantos peligros, que es milagroso que aún conserve uno la vida. || **Dar uno en la flor** (A-C). || **Echar flores** (AC). || **Pobre flor, me da un pesar.** Fr. fam. con que nos dolemos, irónicamente, de la suerte de alguno.

**FONDO.** — **A fondo** (AC). || **Estar en fondos** (AC).

**FREGADO.** — Servir uno lo mismo para un fregado que para un barrido.

**FRENTE.** — Frente a frente (AC). || Traerlo uno escrito en la frente (AC).

**FORRO.** — Ni por el forro (AC).

**FORTUNA.** — Probar uno fortuna (AC). || Por fortuna (AC).

**FUEGO.** — Echar uno fuego por los ojos (AC). || Hacer fuego (AC). || Jugar con fuego (AC). || Romper el fuego (AC). || Pegar fuego (AC).

**FUERA.** — Fuera de. “Afuera de”. || Estar uno fuera de sí (AC).

**FUERZA.** — Haga fuerza que yo pujo. Haga fuerza, meta el hombro a la carga. || A la fuerza (AC). || Cobrar uno fuerzas (AC). || Hacer fuerza (AC). || Por fuerza (AC).

**FUNDA.** — Ni de funda. De ninguna manera; imposible. || Ni de fundas. Ni de funda.

---

**GALA.** — De gala (AC). || De gran gala. Especie de aumentativo de “de gala”. || Hacer uno gala de una cosa (AC).

**GALGO.** — De casta le viene al galgo ser rabilargo. De casta, o de tradición, le viene al hombre su moral.

**GALLINA.** — ¡Pa lo que a yo me gusta la gallina! Así dizque dijo la zorra. Es frase que irónicamente se dice para rechazar una cosa de la que gustamos en extremo. || Matar la gallina de los huevos de oro (AC). || Acostarse uno con las gallinas. Acostarse muy temprano. || Más bueno que gallina. Fr. fam. con que ponderamos la excelencia de algo.

**GALLINAZO.** — Un gallinazo comiendo alpiste. Fr. fam. que se dice cuando se ve a un hombre acometiendo funciones de persona perteneciente a clase social más alta, o en industrias que le quedan muy superiores a sus capacidades intelectuales.

**GALLO.** — Matarle a uno el gallo en la mano. Desbaratarle los argumentos que tenía para sustentar una tesis, antes de exponerlos. || En menos que canta un gallo (AC). || Otro gallo le cantara (AC).

**GANA.** — Darle a uno la gana (AC). || De buena gana (AC). || De mala gana (AC). || Tenerle ganas a uno. Estar deseosa otra persona de hacerle mal a uno.

**GANAR.** — El que entra ganando sale renegando. Agüero de jugadores, quienes creen que sale perdidoso quien entró ganancioso.

**GAQUIS.** — Gaquis... dame de eso. “Gaquis” es entre nosotros expresión de asco. La frase se aplica a quienes nos reprochan la

porquería nuestra por comer o manosear una cosa, sin que el reproche indique desagrado en quienes lo hacen. Equivale, más o menos, a "Pa'lo que a mí me gusta la gallina".

**GARGANTA.** — Tener uno buena garganta (AC).

**GARITERO.** — Sentencia de garitero. Dictamen sin apelación.

**GARRA.** — Volverse uno una garra. Envejecerse, y por efectos de ello, afearse demasiado.

**GASTO.** — Hacer el gasto uno. Pagar lo que varios han consumido. Comprar para varios. || Echar una cosa al gasto. Usarla en el trajín de la casa o de la persona, cuando se la ha tenido reservada para grandes solemnidades.

**GATAS.** — Verse uno a gatas. Verse en grandes apuros y aprietos.

**GATO.** — De noche, todos los gatos son pardos (AC). || Cara de beato y uñas de gato. Malas mañas bajo una apariencia de ingenuidad. || Dar gato por liebre (AC). || Hasta a los gatos les da romadizo. "Hasta los gatos tienen tos". || A gato viejo, ratón tierno. A hombre viejo, amor de niña. || Haber gato encerrado (AC). || Ser como el gato, que caga y tapa. Hacer fechorías y llevar a cabo todas las diligencias precisas para que se conserven secretas.

**GENERAL.** — En general, o por lo general (AC).

**GENIO.** — Genio y figura, hasta la sepultura (AC).

**GENTE.** — Gente gruesa. Gente importante. || Gente pesada. Gente importante. || Gente de poco más o menos. De mediopelo.

**GLORIA.** — Estar uno en la gloria (AC). || Estar uno en sus glorias (AC). ||

**GOLONDRINA.** — Una golondrina no hace verano (AC).

**GOLPE.** — El golpe avisa. La desgracia, al suceder, avisará. Es frase de prevención contra un mal, que decimos a otro para que esté alerta. || A golpes (AC). || Dar golpe (AC). || De golpe (AC). || De un golpe (AC). || Errar el golpe (AC). || Parar el golpe (AC).

**GORRA.** — De gorra (AC).

**GORRITRAGADO.** — Hacerse uno el gorritragado. Permanecer indiferente ante lo que sucede, por malicia o con segunda intención.

**GORRO.** — Ponerle gorro a uno. Ufanarse de una preminencia en presencia de quienes no la gozan. || Aguantar uno el gorro. Sufrir sin protestar la preminencia de otro.

**GOTA.** — Sudar uno la gota gorda (AC). || La gota cala la piedra. Fr. fam. para aconsejar paciencia. || Gota a gota (AC).

**GOZO.** — No caber en sí de gozo (AC). || Saltar uno de gozo (AC).

**GRACIA.** — **Dar gracias** (AC). || **De gracia** (AC). || **Estar en gracia** (AC). || **No estar de gracia** (AC).

**GRADO.** — **De buen grado** (AC).

**GRANDE.** — **Meterse uno en la grande.** Meterse en líos y complicaciones de gran entidad. || **En grande** (AC). || **Mentarle a uno la grande.** Mentarle a uno la madre.

**GRANO.** — **Ir uno al grano** (AC). || **De grano en grano llena la gallina el buche.** “Grano a grano hinche la gallina el papo”.

**GRITO.** — **Poner el grito en el cielo** (AC).

**GROSERO.** — **A un grosero, grosero y medio.** Las groserías deben contestarse con groserías mayores.

**GUACA.** — **Hacer uno guaca.** Hacer alcancía. || **Sacarse uno la guaca y quedarse viviendo con el espanto.** Casar con mujer rica pero extremadamente fea.

**GUANTE.** — **Al que le caiga el guante, que se lo chante.** Quien se sienta aludido por una indirecta lanzada en un grupo de personas, que la recoja para sí. || **Echar el guante a uno** (AC). || **Recoger uno el guante** (AC). || **Tratarlo a uno con guante de seda.** Usar con uno de trato delicado.

**GUASCAZO.** — **Del guascazo.** Totalmente, completamente.

**GUASQUE.** — **Tirar uno el guasque.** Hacer proposiciones aventuradas, buscando un resultado positivo muy importante.

**GUERRA.** — **Dar uno guerra.** Fastidiar y molestar continuamente.

**GUSTO.** — **Al que por su gusto muere, hasta la muerte le sabe.** Lo que se hace por gusto propio, aunque sea en nuestro daño, nos satisface. || **A gusto** (AC). || **De gustos y colores no hay nada escrito.** “De gustos no hay nada escrito”. || **Después de un gusto que venga un susto.** Después de uno haber gozado a sus anchas, nada importa que, como consecuencia, sobrevenga un contratiempo. || **Tomar uno el gusto a una cosa** (AC).

---

• **HABA.** — **En todas partes se cuecen habas.** En todas partes suceden las mismas cosas.

**HABER.** — **Que las hay, las hay; pero no hay que creer en ellas.** Tal se dice de las brujas. || **¡Habrás visto!** (AC). || **Lo habido y por haber** (AC). || **Ser una cosa lo que hay.** Ser lo mejor para un caso determinado; no haber más que pedir. || **Si los hay** (AC). || **No haber tal** (AC).

**HABITO.** — **El hábito no hace al monje.**

**HABLAR.** — **Habló bien, abotónese.** Dícese, en señal de aprobación, a quien acaba de hablar. || **No hablarle uno a otro** (AC). || **Hablar a tontas y locas** (AC). || **Eso es hablar.** Muy bien. / Aprobación a quien emite un concepto. || **Hablar por hablar** (AC). || **El que mucho habla mucho yerra.**

**HACER.** — **Haz bien y no mires a quién.** || **Hacer buena una cosa.** Volverla a su dueño en las mismas condiciones en que nos la prestó. / Encontrarla. || **Hacer saber** (AC). || **Hacerse uno de rogar** (AC). || **Hacerse una cosa a uno** (AC). || **Hacerse tarde** (AC). || **Hacer ver** (AC). || **No me haga hablar** (AC). || **El que la hace la paga.** Cada quién debe aceptar las responsabilidades de sus actos. || **Hacerse rico** (AC). || **Hacer hasta para vender.** Cometer toda clase de tropelías.

**HACHA.** — **Ni raja ni presta el hacha.** Ni trabaja ni ayuda.

**HALLAR.** — **Hallarse bien con una cosa** (AC). || **No hallarse** (AC).

**HAMBRE.** — **A buen hambre no hay mal pan.** “A buena hambre no hay pan duro”. || **Matar de hambre** (AC). || **Juntarse el hambre con la necesidad.** Acumularse un mal sobre otro. / Hacer compañía o sociedad o amistad dos personas igualmente perversas. || **Matar el hambre** (AC). || **Morir, o morirse, de hambre** (AC). || **Juntarse el hambre con la gana de comer** (AC). || **Sitiar a uno por hambre** (AC).

**HARINA.** — **Ser harina de otro costal** (AC).

**HASTA.** — **Hasta que ya.** Afirmación rotunda; asentimiento pleno. || **Hasta donde dice Ortiz y Compañía.** Totalmente, completamente. / Hasta más no poder.

**HECHA.** — **En esta hecha.** En esta ocasión.

**HECHO.** — **Hecho y derecho** (AC). || **A lo hecho pecho** (AC). || **De hecho pensado.** Con meditación previa y resolución anticipada.

**HECHURA.** — **No se pierde más que la hechura** (AC).

**HEREDAR.** — **Lo que se hereda no se hurta.** Dícese de quien muestra una condición muy semejante a la de sus padres.

**HERIDA.** — **Resollar uno por la herida** (AC 2ª acepción).

**HERMOSURA.** — **Campo y anchura, que va la hermosura.** Fr. fam. para reclamar paso entre una multitud. || **Campo y anchura que va la basura.** Variante humorística de la anterior.

**HERRADURA.** — **A herradura que mucho suena, clavo le falta.** “Herradura que chacolotea, clavo le falta”.

**HIDRA.** — **Volverse uno una hidra.** Enfurecerse.

**HIERRO.** — **Ni de hierro que uno fuera.** Fr. fam. para ponderar la susceptibilidad propia ante las gracias de una mujer, o el cansancio por el exceso de trabajo. || **Majar en hierro frío** (AC).

**HIGADO.** — **Ser uno hombre de hígados.** Ser muy valiente. || **Echar uno los hígados** (AC).

**HIJO.** — **Cada hijo trae su arepa debajo del brazo.** Dios da medios para alimentar cada uno de los hijos que llega al hogar. || **Cualquier hijo de vecino** (AC).

**HILAR.** — **Hilar muy delgadito.** “Hilar delgado”.

**HILO.** — **Por el hilo se saca el ovillo** (AC). || **A hilo.** Por las paredes levantadas a un mismo nivel y los sembrados hechos en línea recta, se dice que están hechos a **hilo**. || **Seguir el hilo.** Atender suficientemente a un discurso, novela, ensayo, etc., de tal manera que la hilación no se pierda.

**HOCICO.** — **Caer de hocicos** (AC). || **Meter el hocico en todo** (AC).

**HOMBRE.** — **El hombre propone y Dios dispone** (AC). || **De hombre a hombre no va nada** (AC). || **¡Hombre!** (AC). || **Hombre de pelo en pecho** (AC). || **Hombre al agua.** Fr. fam. que se dice para dar a entender que si sucede o no sucede tal cosa, el hombre a que se refiere es hombre perdido. || **Hombre y mujeres juntos, ni difuntos.** || **Ser uno muy hombre** (AC). || **Hombre de pocas palabras.** Hombre que gusta poco de hablar. || **Hombre flojo no alcanza mujer bonita.** Porque las mujeres sólo aman al arriesgado. || **Hombre prevenido vale por dos** (AC). || **El hombre y el oso, mientras más feos más hermosos.** El pueblo desconfía de la hombría del hombre bonito. Variante humorística de este dicho es: “El hombre y el oso mientras más feos más horrorosos”. || **Ser uno el hombre** (o **el hombre de la situación**). Ser la persona llamada, por sus capacidades y méritos, a ocupar una posición o resolver una crisis.

**HOMBRO.** — **Meter uno el hombro a una cosa.** Acometerla bravamente. || **Arrimar el hombro** (AC). || **Hurtar el hombro** (AC). || **Meterle uno el hombro a otro.** Empeñarse en sustituirlo en alguna preeminencia, y trabajar por ello. || **Encogerse uno de hombros** (AC 2ª y 3ª acepciones). || **Mirar por encima del hombro** (AC).

**HONRA.** — **Tener uno a mucha honra una cosa** (AC).

**HONRADO.** — **Todos somos honrados hasta que nos cogen.** Porque el ladrón cuya condición se ignora no pasa por ladrón.

**HORA.** — **Llegársele la hora a uno.** Llegársele el momento de graves acontecimientos. || **A la hora** (AC). || **Dar la hora** (AC 1ª acepción). || **No ver uno la hora de...** (AC). || **Tener uno sus horas contadas.** Estar agonizante o en grave peligro de muerte. / Tener muchas y diversas ocupaciones.

**HORMA.** — **Encontrar uno la horma de sus zapatos** (AC).

**HOSPITAL.** — **Al hospital por hilas** (AC).



**HOY.** — ¡Hoy sí! Fr. fam. con que damos a entender a otro la inminencia de un castigo por falta por él cometida. Es más propia de niños. || **De hoy a mañana** (AC). || **De hoy en adelante** (AC). || **Hoy por tí, mañana por mí.** Es necesario auxiliar al desgraciado, para que mañana hagan lo mismo con nosotros. || **Hoy por hoy** (AC). || **Por hoy** (AC). || **Hoy en día.** Hoy. / Actualmente.

**HUESO.** — **La sin hueso** (AC). || **Estar uno en los huesos** (A-C). || **Podérsele contar los huesos a uno** (AC). || **Romperle a uno un hueso.** Causarle grave daño.

**HUEVO.** — **Estar (o parecer) con huevo uno.** Cambiar frecuentemente de asiento. / Andar sin objeto de una parte a otra. || **Este huevo quiere sal.** “Sal quiere el huevo”.

**HUMANO.** — **Humano es errar.**

**HUMO.** — **Hacerse humo persona o cosa.** Desaparecer sorpresivamente. || **El día de la quema se verá el humo.** El día de la verdad se verán los malos resultados de alguna cosa.

---

**IDENTIFICAR.** — **Identificarse uno con otro** (AC).

**IGLESIA.** — **Cumplir uno con la Iglesia** (AC). || **Llevar uno a la iglesia a una mujer** (AC).

**IGNORANCIA.** — **La ignorancia es atrevida.**

**IGUAL.** — **Al igual** (AC). || **Por igual** (AC). || **De igual a igual.** Sin reconocer superioridades ni inferioridades.

**ILUSION.** — **Hacerse uno ilusiones.** Forjarse ilusiones.

**IMAGINACION.** — **Ni por imaginación** (AC). || **Ponersele a uno en la imaginación** (AC).

**IMPOSIBLE.** — **Estar uno imposible.** Estar desaseado en sumo grado. / Estar de genio muy áspero. || **Imposible de toda imposibilidad** (AC). || **Hacer lo imposible.** “Hacer los imposibles”.

**IMPRESION.** — **Hacer impresión una cosa** (AC).

**IMPROVISO.** — **De improviso** (AC). || **En un improviso** (A-C).

**INCOGNITO.** — **De incógnito** (AC).

**INDIO.** — **Conforme es el indio es la maleta.** Las cosas se parecen a su dueño. || **Indio comido, indio ido.** Muerto el ahijado, acabado el compadrazgo.

**INDIRECTA.** — **Indirectas del Padre Cobos** (AC).

**INDULGENCIA.** — **Ganar uno indulgencias con padrenuestros ajenos.** Obtener ventajas o elogios como consecuencia de acciones realizadas por otros.

**INFANTERIA.** — **Echar uno infantería.** Andar a pie.

**INFIERNO.** — **El infierno está empedrado de buenas intenciones.** “El infierno está lleno de buenos deseos”. || **Los quintos infiernos (AC).**

**INVITADO.** — **Ser una cosa para invitados.** Ser excelente. / De difícil comprensión, por lo que no es para el común.

**IR.** — —¿**A dónde vas, Vicente?** —**A donde va la gente.** Frase recriminatoria al individuo que sigue, sin meditar, la corriente pública. || **El que se va se despide y al que se muere lo entierran.** Fr. fam. de soberana indiferencia ante la ausencia o muerte de alguien. || **A eso voy, o vamos (AC).** || **¡Cuánto va! (AC).** || **Al pueblo que fueres haz lo que vieres.** “Donde fueres haz como vieres”. || **Estar ido uno (AC).** || **Ir adelante (AC).** || **Ir alto (AC).** || **Ir bien (AC).** || **Como vamos vamos bien** Fr. fam. de conformidad ante la situación. || **Ir lejos (AC)** || **Ir pasando (AC).** || **Ir uno tras alguna cosa (AC).** || **Ir tras alguno (AC).** || **No irle ni venirle a uno una cosa.** “No irle ni venirle a uno nada en una cosa”. || **Váyase lo uno por lo otro (AC).**

**INSTANTE.** — **Al instante (AC).** || **A cada instante (AC).**

**INTELIGENCIA.** — **Estar en inteligencia dos o más personas.** Estar en mutuo acuerdo.

**INTENTO.** — **De intento (AC).**

**IRA.** — **Llenarse uno de ira (AC).**

---

**JALAR.** — **Jalarle duro a algo.** Trabajar en ello con tesón.

**JAMAS.** — **En jamás de los jamases.** Nunca jamás.

**JARRO.** — **Echarle a uno un jarro de agua fría (AC).**

**JESUS.** — **¡Jesús Credo!** Exclamación de espanto, angustia o miedo. || **Hasta verte, Jesús mío (AC).** || **Jesús, María y José (AC).** || **En un decir Jesús (AC).**

**JORNADA.** — **Hacer jornada.** Hacer un buen trabajo en el lapso de un día. / Caminar un trecho apreciable en relación con lo que debe andarse para ir de un lugar a otro, en el término de un día.

**JOTA.** — **Ni jota.** Nada. || **No saber jota (AC).**

**JUAN.** — **Yo soy Juan Orozco, que cuando como no conozco.** Frase que se dice a quien guarda mucha seriedad al comer.

**JUBILEO.** — **Ganar uno el jubileo (AC).**

**JUEGO.** — **Esconder uno el juego.** Reservar la malicia para dar sensación de bonhomía. || **Conocerle a uno el juego (AC).** || **Juego de manos, juego de villanos (AC).**

**JUEZ.** — **Vale más una cuarta de juez que una vara de justicia.** Es mejor tener a nuestro favor un poco de ánimo del juez, que tener probada justicia en el pleito. Tal cree, de una justicia viciada y nula como la nuestra, el pueblo.

**JUGAR.** — **El que juega pierde y el que bebe se emborracha.** || **Jugar limpio (AC).** || **Jugar duro.** “Jugar fuerte”.

**JUICIO.** — **Asentar juicio (AC).** || **Echar uno juicio.** No practicar ningún vicio; ser hombre morigerado. || **Estar uno en su juicio (AC).**

**JULIO.** — **Ahí por Julio Flórez.** Dícese de lo excelente.

**JUNTO.** — **Juntos pero no revueltos.** Juntos, pero respetándose mutuamente la personalidad de cada uno. || **Por junto.** En total. / Por todo.

**JUSTICIA.** — **La justicia cojea pero llega.** La justicia se demora pero se hace. || **Hacer justicia (AC).** || **La justicia entra por casa.** Debe empezar a hacerse justicia por los propios.

**JUSTO.** — **Pagar justos por pecadores (AC).**

**JUVENTUD.** — **La juventud que se levanta no se acuesta.**

(Concluirá en el próximo número)